

Autarkes Induktionskochfeld KFAI60-01

Gebrauchs- und Montageanweisung

Einleitung

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Sie enthält wichtige Sicherheitshinweise für die Installation, den Betrieb und den Unterhalt des Gerätes. Eine korrekte Bedienung trägt wesentlich zur effizienten Energienutzung bei und minimiert den Energieverbrauch im Betrieb. Eine unsachgemäße Verwendung des Gerätes kann gefährlich sein, insbesondere für Kinder.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Geben Sie sie an eventuelle Nachbesitzer weiter. Bei Fragen zu Themen, die in dieser Bedienungsanleitung für Sie nicht ausführlich beschrieben sind, kontaktieren Sie den Kundendienst oder besuchen unsere Website.

Dieses Gerät entspricht den geltenden EG-Sicherheitsbestimmungen in Bezug auf elektrische Apparate. Es wurde nach dem Stand der Technik gefertigt und zusammengebaut.

Der Hersteller arbeitet ständig an der Weiterentwicklung aller Typen und Modelle. Bitte haben Sie deshalb Verständnis dafür, dass wir uns Änderungen in Form, Ausstattung und Technik vorbehalten müssen.

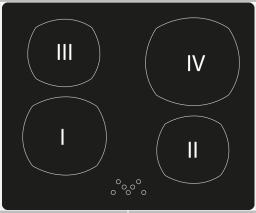
Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist für die Verwendung im privaten Gebrauch/Haushalt bestimmt. Es eignet sich zum Kochen und Garen von Lebensmitteln. Jede darüberhinausgehende Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Wird das Gerät gewerblich, zweckentfremdet oder anders als in der Bedienungsanleitung beschrieben bedient, beachten Sie bitte, dass der Hersteller keine Haftung für eventuelle Schäden übernimmt.

Umbauten oder Veränderungen am Gerät sind aus Sicherheitsgründen nicht zulässig.

Gerät kennenlernen

Abbildung Gerät



Kochzone	Durchmesser (mm)	Leistung (W)	Boost (W)
I	190	1400	1850
II	170	1400	-
III	170	1400	-
IV	190	1400	1850

Abbildung Bedienfeld

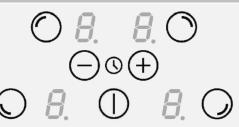


Bild	Beschreibung
0000	Wähltasten Kochzone Taste "+" zum Steigern der Leistungsstufe der entsprechenden Kochzone
8, 8, 8, 8,	Kochzonen Anzeige zeigt die Leistungsstufe der Kochzonen
\ominus \oplus	Taste "-"und "+" zum Verändern der Leistungsstufe
\bigcirc	Ein/Aus Taste zum Ein-Ausschalten des Gerätes
(\subsection)	Timer

Anzeige	Benennung	Funktion
0	Null	Die Kochzone ist aktiviert
19	Leistungsstufe	Einstellung der Leistung
<u>U</u>	Topferkennung	Topf nicht aufgesetzt oder nicht geeignet
Е	Fehleranzeige	Fehler der Elektronik
Н	Restwärme	Kochzone ist heiß
Р	Power	Die Power-Stufe ist aktiviert
L	Verriegelung	Das Kochfeld ist abgesichert

Inhaltsverzeichnis

1	Zu	Ihrer Sicherheit	5
		Sicherheit und Verantwortung	
		Sicherheit und Warnungen	
		rieb	
3	Rei	nigung und Wartung	10
		ktische Hinweise zum Kochen	
5	Kur	ndendienst	12
6	Gar	antiebedingungen	13
7	Tec	hnische Daten	14
8	Ent	sorauna	15

1 Zu Ihrer Sicherheit

Für eine sichere und sachgerechte Anwendung, Gebrauchsanweisung und weitere produktbegleitende Unterlagen sorgfältig lesen und für spätere Verwendung aufbewahren.

Alle Sicherheitshinweise in dieser Gebrauchsanweisung sind mit einem Warnsymbol versehen. Sie weisen frühzeitig auf mögliche Gefahren hin. Diese Informationen unbedingt lesen und befolgen.

Erklärung der Sicherheitshinweise

▲ GEFAHR

bezeichnet eine gefährliche Situation, welche bei Nichtbeachtung zum Tod oder zu schwerwiegenden Verletzungen führt!

▲ WARNUNG

bezeichnet eine gefährliche Situation, welche bei Nichtbeachtung zum Tod oder zu schwerwiegenden Verletzungen führen kann!

∧ VORSICHT

bezeichnet eine gefährliche Situation, welche bei Nichtbeachtung zu leichten oder mäßigen Verletzungen führen kann!

ACHTUNG

bezeichnet eine Situation, welche bei nicht Beachtung zu Sachschäden führt.

1.1 Sicherheit und Verantwortung

▲ GEFAHR

Sicherheit von schutzbedürftigen Personen: Kinder und Personen mit verringerten Fähigkeiten!

- Dieses Gerät können Kinder ab 8 Jahren, sowie Personen mit verringerten physischen, sensomotorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzen:
- → wenn man sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterweist
- → die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ☐ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder vom Gerät fernhalten!
- ☐ Kinder dürfen das Gerät nicht reinigen.
- □ Verletzungsgefahr durch individuelle Reinigungsabläufe.

▲ GEFAHR

⁴TOD DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!

- □ Niemals ein elektrisches Gerät berühren, wenn Hände oder Füße nass sind oder wenn man barfuß ist.
- ☐ Ein beschädigtes Stromversorgungskabel ist unverzüglich durch den Lieferanten, Fachhändler oder Kundendienst zu ersetzen.
- ☐ Bei beschädigtem Kabel- oder Steckerverbindungen das Gerät nicht mehr benutzen.
- □ Lässt sich das Kochfeld durch einen Defekt nicht mehr ausschalten:
- → sofort die Haushalts-Sicherung ausschalten
- → Kundendienst anrufen

1.2 Sicherheit und Warnungen

△ WARNUNG

BRANDGEFAHR DURCH UNSACHGEMÄSSE VERWENDUNG!

- □ Niemals Gegenstände auf die Kochfläche lagern.
- □ Niemals leicht Entzündliches oberhalb/unterhalb des Gerätes lagern.
- → Bei unbeabsichtigtem Einschalten des Gerätes können die Teile sich verformen oder entzünden.
- ☐ Keine Alufolie bzw. Kunststoff auf die Kochfelder legen.
- □ Vom heißen Kochfeld alles fernhalten, was schmelzen kann, z.B. Kunststoffe, Folie, insbesondere Zucker und stark zuckerhaltige Speisen.
- ☐ Elektrische Geräte von heißen Kochfeldern fernhalten.
- → Besondere Vorsicht beim Braten:
- → Öl und Fett können sich entzünden.

Brennendes Öl oder Fett niemals mit Wasser löschen.

▲ WARNUNG

VERLETZUNGSGEFAHR DURCH UNSACHGEMÄSSE REPARATUR!

Defekte Geräte ausschließlich nur durch einen autorisierten Elektrofachmann reparieren lassen.

2 Betrieb

Vor Inbetriebnahme das Gerät gründlich reinigen.

Die Herdflächen mit einem feuchten Tuch reinigen und trocken nachwischen. Weitere Hinweise siehe Reinigung und Pflege.

▲ GEFAHR

VERLETZUNGSGEFAHR

- ☐ Ist das Kochfeld gerissen, sofort das Gerät ausschalten zur Vermeidung eines möglichen elektrischen Schlags.
- □ Lässt sich das Kochfeld durch einen Defekt nicht mehr ausschalten, sofort die Haushalts-Sicherung ausschalten und den Kundendienst rufen.

Keine Arbeiten im Geräteinneren vornehmen. Gegebenenfalls den Kundendienst anrufen.

△ VORSICHT

Um Beschädigungen am Kochfeld zu vermeiden, Kochstellen trocken halten. Nasse Töpfe können Kochfelder beschädigen.

WARNUNG

VERBRENNUNGSGEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!

Kochstellen und deren Umgebung heizen sich sehr auf.

- □ Niemals heiße Oberflächen berühren.
- □ Das Gerät ausschalten, sobald das Kochen beendet ist.
- ☐ Die Heizelemente nicht brennen lassen, wenn die Töpfe oder Pfannen leer oder nicht vorhanden sind.

Schutzbedürftige Personen und Kinder unter 8 Jahren und Haustiere fernhalten.

™ WARNUNG

ELEKTRISCHER SCHLAG DURCH DEFEKTES INDUKTIONSKOCHFELD!

Das Induktionskochfeld lässt sich nicht ausschalten.

- □ sofort die Haushaltssicherung ausschalten und den Kundendienst rufen.
- ☐ Keine Reparaturen am Geräte vornehmen.

Geeignetes Kochgeschirr

- □ Die Kochoberfläche und der Boden des Topfes müssen immer sauber und trocken sein.
- □ Töpfe und Pfannen mit einem einwandfreien, glatten Boden.
- ☐ Hitzebeständiges Kochgeschirr "Herstellerangaben beachten.
- ☐ Keine Töpfe benutzen, die aus Plastik bestehen oder deren innere Seite mit Aluminium beschichtet ist.

ACHTUNG

Beschädigung des Induktionskochfeldes durch raue Topfböden. Nur einwandfreies Kochgeschirr verwenden.

Induktionskochfeldnach jedem Gebrauch reinigen

- 1. Induktionskochfeldmit einem feuchten Tuch und ein wenig Spülmittel abwischen.
- 2. Induktionskochfeld mit einem sauberen Tuch trockenreiben.
- 3. Eventuelle Speisereste und Fettspritzer gleich entfernen.
- 4. Weitere Angaben zur Reinigung siehe Kapitel Reinigung und Pflege.

Ein-/Ausschalten des Kochfeldes

Das Induktionskochfeld ist mit Kochzonen unterschiedlicher Durchmesser und Leistung ausgestattet. Das Kochgeschirr für die beste Heizleistung genau auf die bezeichnete Kochzone stellen.

- 1. Taste "Û

 n drücken.
- → Anzeige leuchtet und zeigt "0" oder "H" an. Das Gerät ist im Modus Standby.
- 2. Taste "①" drücken.
- → Die Anzeigen erlischt oder zeigt "H" an.

Erfolgt nach dem Einschalten des Kochfeldes keine weitere Eingabe, schaltet sich das Kochfeld aus Sicherheitsgründen nach ca. 10 Sekunden aus, und die Anzeige erlischt.

Ein-/Ausschalten der Kochzonen

- 1. Zur Auswahl der Kochzone, die gewünschte Wahltaste "OOOO" drücken.
- → Die gewählte Kochzone schaltet sich ein. Die Anzeige der gewählten Kochzone blinkt und zeigt "0".
- 2. Die Heizleistung ist wählbar zwischen 1 und 9. Zur Regulierung die Tasten "

 Güngen drücken.
- → Die Anzeige der gewählten Kochzone zeigt die Leistungsstufe. Die Heizleistung ist während des Kochens jederzeit änderbar.
- 3. Taste "O" drücken bis die Anzeige "0" zeigt.
- 4. Taste "①" drücken um das Gerät auszuschalten.

Booster

2 Kochzonen sind mit einer Booster-Funktion ausgestattet. Ist diese zugeschaltet, arbeiten die ausgewählten Kochzonen für einen Zeitraum von max. 10 Minuten mit einer extra hohen Leistung. Die Powerstufe ist dafür gedacht, dass man z.B., große Mengen Wasser schnell erhitzen kann.

- 1. Zur Auswahl der Kochzone, die gewünschte Wahltaste "OOOO" drücken.
- 2. Die Heizleistung auf "9" erhöhen. Zur Regulierung die Taste " ⊕" drücken.
- → Die Anzeige zeigt "9" an.
- 3. Erneut die Taste " drücken.
- → Die Powerstufe ist aktiviert und die Anzeige zeigt "P" an.
- 4. Die Taste " drücken um die Booster-Funktion zu beenden.

Restwärmeanzeige

Wird eine Kochzone ausgeschaltet und beträgt die Kochzonen-oberfläche über 60° C, erscheint auf der Kochzonen-Anzeige die Leuchtmeldung "H".

Diese Leuchtmeldung erlischt erst wieder,

- → -sobald die Temperatur der Kochzone unter 60°C fällt.
- → -wenn der Netzanschlussstecker gezogen wird.

Auch wenn die Restwärme-Anzeige erlischt, kann die Kochzonenoberfläche nach wie vor zu Verbrennungen führen!

2a verbreimangen ramem
Topferkennung fehlgeschlagen
Die Anzeige dieses Symbols im Wechsel mit der gewählten Heizleistung bedeutet: — es ist kein Kochgeschirr auf der ausgewählten Kochzone — das Kochgeschirr ist nicht induktionsgeeignet das Kochgeschirr ist zu klein oder nicht zentriert auf der Kochzone platziert. Der Induktionsvorgang startet erst, sobald sich induktionsgeeignetes Kochgeschirr auf
der Kochzone befindet.
Kindersicherung
Zum Einschalten der Kindersicherung
1. Taste "①" drücken.
→ Das Gerät schaltet sich an.
 2. Tasten " und " gleichzeitig drücken. 3. Taste " drücken um die Einstellung zu bestätigen. → Gerät zeigt "L an.
Zum Ausschalten dieser Funktion
1. Taste "①՝ drücken.
2. Tasten "⊖" und "Ō" gleichzeitig drücken. → Das Gerät zeigt "0" oder "H" an.
3. Erneut die Taste "🕒 drücken.
Das Gerät ist betriebsbereit.
Timer
Timer 1 bis 99 Minuten einstellen Der Timer ist jeweils für alle Kochzonen einstellbar: Timer-Funktion zum automatischen Ausschalten einer gewählten Kochzone.
Timer einschalten
1. Taste "①" drücken.
2. Taste "🕀 drücken um die Leistung auszuwählen.
3. Tasten "🕀" und "🦃 gleichzeitig drücken.
4. Tasten "—" und "—" verwenden um die Zeit einzustellen. Nach Ablauf der programmierten Kochdauer wird die Kochzone ausgeschaltet, ein Signalton erfolgt und es blinkt [00]. Um den Signalton und das Blinken abzuschalten, eine beliebige Taste drücken.
Timer als Kurzzeitwecker
1. Taste "①" drücken.
2. Tasten " und " gleichzeitig drücken.
3. Tasten " und " verwenden um die Zeit einzustellen.
Nach weniger Sekunden wird die Einstellung übernommen und das Blinken erlischt. Nach Ablauf der programmierten Kochdauer wird die Kochzone ausgeschaltet, ein
Signalton erfolgt und es blinkt [00]. Um den Signalton und das Blinken abzuschalten, eine beliebige Taste drücken.

3 Reinigung und Wartung

Vor sämtlichen Reinigungs- und Wartungsarbeiten Gerät ausschalten und vollständig auskühlen lassen.



STROMSCHLAGGEFAHR!

Undichtigkeiten am Induktionskochfeld und Backofen Niemals einen Dampfreiniger zur Reinigung verwenden. Feuchtigkeit könnte in elektrische Bauteile gelangen.

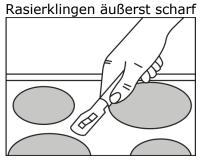
△ VORSICHT

VERBRÜHUNGSGEFAHR DURCH HEISSES WASSER BEIM REINIGEN.

Die Wassertemperatur ist so zu wählen, dass keine Verbrühungsgefahr entstehen kann!

△ VORSICHT

SCHNITTVERLETZUNG BEI DER BENUTZUNG VON RASIERKLINGENSCHABERN.



Kochfeld reinigen

Das Induktionskochfeld mit einem feuchten Tuch reinigen und mit einem trockenen Tuch trockenwischen.

Verschmutzungen mit heißem Wasser und Spülmittel oder mit einem handelsüblichen Keramikkochfeldreiniger das Induktionskochfeld reinigen.

Verschüttetes Essen, Speisereste und Fettspritzer sofort wegwischen.

In den folgenden Fällen sofort die Energiezufuhr auf «0» drehen und

- □ bei Rückständen von Zucker die Oberfläche mit heißem Wasser behandeln.
- □ bei Bruchstücken von Aluminiumfolie und aus Versehen geschmolzenem Material aus Kunststoff / Plastik die Oberfläche mit heißem Wasser und einem Rasierklingenschaber sorgfältig behandeln.
- ☐ Hartnäckige Verschmutzungen mit speziellen Reinigern entfernen.

Sollte es nicht gelingen, den Fehler zu beheben, bitte den Kundendienst kontaktieren. In diesem Fall keine weiteren Arbeiten, vor allem an den elektrischen Teilen des Gerätes, selbst ausführen.

4 Praktische Hinweise zum Kochen

	olgend einige wichtige Hinweise, um energiesparend und effizient mit dem neuen
Kocnre	eld und dem Kochgeschirr umzugehen.
	Der Topfbodendurchmesser sollte gleich groß oder nur wenig grösser sein wie der
	Kochfelddurchmesser.
	Beim Kauf von Töpfen darauf achten, dass häufig der obere Topfdurch-messer
	angegeben wird. Der obere Topfdurchmesser ist meistens größer als der
	Topfboden.
	Schnellkochtöpfe sind durch den geschlossenen Garraum und den Überdruck
	·
_	besonders zeit- und energiesparend. Die kurze Gardauer schont Vitamine.
	Immer auf eine ausreichende Menge Flüssigkeit im Schnellkochtopf achten, da bei
	leer gekochtem Topf das Kochfeld und der Topf durch Überhitzung Schaden
	nehmen können.
	Kochtöpfe nach Möglichkeit immer mit einem passenden Deckel verschließen.
	Zu jeder Speisemenge den richtigen Topf verwenden.
П	Backformen und -bleche mit schwarzen Oberflächen leiten die Wärme besser und
	verkürzen die Backzeit.
П	Die Restwärme nutzen. Das Gerät etwas früher ausschalten und den Kuchen noch
	5 Minuten nachbacken lassen.
	Bevor man den Kuchen aus dem Backofen nimmt, bzw. das Gerät ausschaltet, die
	Backqualität mit einem dünnen Holzstäbchen prüfen. Wenn der Kuchen fertig
	zubereitet ist, ist das Holzstäbchen nach dem Einstechen in den Kuchen trocken
	und sauber.
	Die Angaben in den Tabellen sind Anhaltspunkte.
	·

5 Kundendienst

Reparaturen

Reparaturen an elektrischen Geräten ausschließlich nur von einem hierfür qualifizierten Fachmann ausführen lassen. Eine falsch bzw. nicht fachgerecht durchgeführte Reparatur bringt Gefahr für den Benutzer und führt zu einem Verlust des Garantieanspruchs!

0

➤ Kann man die Störung anhand der zuvor aufgeführten Hinweise nicht beseitigen, bitte den Kundendienst rufen. In diesem Fall keine weiteren Arbeiten, vor allem nicht an den elektrischen Teilen des Gerätes, selbst ausführen.

Beachten, dass der Besuch des Kundendiensttechnikers im Falle einer Fehlbedienung auch während der Garantiezeit nicht kostenlos ist. Zuständige Kundendienstadresse:

DEUTSCHLAND, ÖSTERREICH

EGS GmbH Dieselstraße 1 33397 Rietberg / DEUTSCHLAND

Kundentelefon für Deutschland: +49 2944 9716-791 Kundentelefon für Österreich: 0820 200 170

Telefax: +49 2944 9716 77

Reparaturaufträge online erfassen:

E-Mail: kontakt@egs-gmbh.de Internet: www.egs-gmbh.de

Bitte geben Sie unbedingt an:

- □ Vollständige Anschrift und Telefon- Nr.
- □ Seriennummer und Batch
 - (Wie auf dem Typenschild abgebildet. Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Gerätes oder vorne rechts im Geräte Innenraum)
- Fehlerbeschreibung

6 Garantiebedingungen

Als Käufer eines Dalbach – Gerätes stehen Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungen aus dem Kaufvertrag mit Ihrem Händler zu. Zusätzlich räumen wir Ihnen eine Garantie zu den folgenden Bedingungen ein:

Leistungsdauer

Die Garantie läuft 24 Monate ab Kaufdatum (Kaufbeleg ist vorzulegen). Während den ersten 6 Monaten beseitigt der Kundendienst Mängel am Gerät unentgeltlich. Voraussetzung ist, dass das Gerät ohne besonderen Aufwand für Reparaturen zugänglich ist. In den weiteren 18 Monaten ist der Käufer verpflichtet nachzuweisen, dass der Mangel bereits bei Lieferung bestand.

Bei gewerblicher Nutzung

(z.B. in Hotels, Kantinen), oder bei Gemeinschaftsnutzung durch mehrere Haushalte, beträgt die Garantie 12 Monate ab Kaufdatum (Kaufbeleg ist vorzulegen). Während den ersten 6 Monaten beseitigt der Kundendienst Mängel am Gerät unentgeltlich. Voraussetzung ist, dass das Gerät ohne besonderen Aufwand für Reparaturen zugänglich ist. In den weiteren 6 Monaten ist der Käufer verpflichtet nachzuweisen, dass der Mangel bereits bei Lieferung bestand. Durch die Inanspruchnahme der Garantie verlängert sich die Garantie weder für das Gerät, noch für die neu eingebauten Teile.

Umfang der Mängelbeseitigung

Innerhalb der genannten Fristen beseitigen wir alle Mängel am Gerät, die nachweisbar auf mangelhafte Ausführung oder Materialfehler zurückzuführen sind. Ausgewechselte Teile gehen in unser Eigentum über.

Ausgeschlossen sind:

Normale Abnutzung, vorsätzliche oder fahrlässige Beschädigung, Schäden, die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, unsachgemäße Aufstellung, bzw. Installation oder durch Anschluss an falsche Netzspannung entstehen, Schäden, aufgrund von chemischer, bzw. elektrothermischer Einwirkung oder durch sonstige anormale Umweltbedingungen, Glas-, Lackoder Emailleschäden und evtl. Farbunterschiede sowie defekte Glühlampen. Ebenso sind Mängel am Gerät ausgeschlossen, wenn die aufgrund von Transportschäden zurückzuführen sind. Wir erbringen auch dann keine Leistungen, wenn – ohne unsere besondere, schriftliche Genehmigung – von nicht ermächtigten Personen am Dalbach - Gerät Arbeiten vorgenommen oder Teile fremder Herkunft verwendet wurden. Diese Einschränkung gilt nicht für mangelfreie, durch einen qualifizierten Fachmann mit unseren Originalteilen, durchgeführte Arbeiten zur Anpassung des Gerätes an die technischen Schutzvorschriften eines anderen EU-Landes.

Geltungsbereich

Unsere Garantie gilt für Geräte, die in einem EU-Land oder CH erworben wurden und die in der Bundesrepublik Deutschland, der Schweiz oder Österreich in Betrieb sind. Für Geräte, die in einem EU-Land oder in der Schweiz erworben und in ein anderes EU-Land gebracht wurden, erbringen wir Leistungen im Rahmen der jeweils landesüblichen Garantiebedingungen. Eine Verpflichtung zur Leistung der Garantie besteht nur dann, wenn das Gerät den technischen Vorschriften des Landes, in dem der Garantieanspruch geltend gemacht wird, entspricht.

Für Reparaturaufträge außerhalb der Garantiezeit gilt:

	Wird ein Gerät repariert, sind die Reparaturrechnungen sofort fällig und ohne Abzug zu bezahlen.
	Wird ein Gerät überprüft bzw. eine angefangene Reparatur nicht zu Ende geführt,
	berechnet der Kundendienst Anfahrts- und Arbeitspauschalen.
	Die Beratung durch unser Kundenberatungszentrum ist unentgeltlich
	(s. Kapitel "Kundendienst").
Ser	vicefall oder bei Ersatzteilbestellungen wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst $^{ m 1}$

GGV Handelsgesellschaft mbH & Co. KG, August-Thyssen-Str. 8, D-41564 Kaarst-Holzbüttgen

¹ EGS GmbH Kundentelefon für Deutschland: +41 2944 9716-791

7 Technische Daten

Modell		KFAI60-01
Produktgruppe		Induktionskochfeld
Spannung / Frequenz	V/Hz	380-415 / 50-60
Anschlussleistung gesamt	W	6000
Abmessung, unverpackt (HxBxT)	mm	51x590x520
Gewicht, unverpackt	kg	7,5
EAN-Nr. Kochfeld		4016572411676

^{*}Technische Änderungen vorbehalten.

Alle gerätespezifischen Daten des Energielabels sind durch den Gerätehersteller nach europaweit genormten Messverfahren unter Laborbedingungen ermittelt worden. Sie sind in der EN 50304 festgehalten. Der tatsächliche Energieverbrauch der Geräte im Haushalt hängt natürlich vom Aufstellungsort und vom Nutzerverhalten ab und kann daher auch höher liegen als die vom Gerätehersteller unter Normbedingungen ermittelten Werte.

CE Kennzeichen

Dieses Gerät entspricht zum Zeitpunkt seiner Markteinführung den Anforderungen die in den Richtlinien des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit RL 2014/30/EU und über die Verwendung elektrischer Betriebsmittel innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen RL 2014/35/EU festgelegt sind.

Dieses Gerät ist mit dem CE Zeichen gekennzeichnet und verfügt über eine Konformitätserklärung zur Einsichtnahme durch die zuständigen Marktüberwachungsbehörden.

8 Entsorgung

Verpackung entsorgen



Die Verpackung sortenrein entsorgen. Pappe und Karton zum Altpapier und Folien in die Wertstoffsammlung geben.

Gerät entsorgen



Das Gerät ist mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet, It. Vorgabe der Europäischen Entsorgungsvorschrift 2012 / 19 / EU.

Die Richtlinie trägt zur ordentlichen Entsorgung des Gerätes und zur Rückgewinnung von Sekundärrohstoffen bei.

Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen.

Zum Vermeiden von negativen Auswirkungen auf die Umwelt Altgeräte in der Verkaufsstelle oder bei einer kommunalen Sammelstelle zum fachgerechten Verwerten abgeben.

Altgeräte vor der Entsorgung unbrauchbar machen:

- □ Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- □ Stecker vom Netzkabel trennen.

Kinder können Gefahren, die im Umgang mit Haushaltsgeräten liegen, oft nicht erkennen. Für die notwendige Aufsicht sorgen und Kinder nicht mit dem Gerät spielen lassen.



GGV HANDELSGES. MBH & CO. KG AUGUST-THYSSEN-STR.8 D-41564 KAARST GERMANY



Selvforsynende induktionskogeplade KFAI60-01

Anvendelse og Monteringsvejledning

Introduktion

Læs venligst denne betjeningsvejledning omhyggeligt, før du tager apparatet i brug. Den indeholder vigtige sikkerhedsanvisninger for installation, drift og vedligeholdelse af apparatet. Korrekt betjening bidrager væsentligt til effektiv energiudnyttelse og minimerer energiforbruget under drift.

Forkert brug af apparatet kan være farligt, især for børn.

Opbevar betjeningsvejledningen til senere brug. Giv den videre til eventuelle efterfølgende ejere. Hvis du har spørgsmål om emner, der ikke er beskrevet i detaljer i denne betjeningsvejledning, bedes du kontakte kundeservice eller besøge vores hiemmeside.

Dette apparat er i overensstemmelse med de gældende EU-sikkerhedsforskrifter for elektriske apparater. Det er blevet fremstillet og samlet i henhold til den nyeste teknologi.

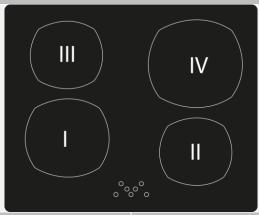
Producenten arbejder konstant på videreudvikling af alle typer og modeller. Derfor beder vi om forståelse for, at vi må forbeholde os retten til at foretage ændringer i form, udstyr og teknologi.

Tiltænkt anvendelse

Apparatet er beregnet til privat brug/husholdning. Det er egnet til tilberedning og simring af mad. Enhver anden brug betragtes som ukorrekt. Hvis apparatet bruges kommercielt til andre formål end dem, der er beskrevet i betjeningsvejledningen, skal du være opmærksom på, at producenten ikke påtager sig noget ansvar for eventuelle skader. Modifikationer eller ændringer af enheden er ikke tilladt af sikkerhedsmæssige årsager.

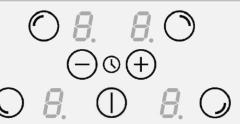
Lær enheden at kende

Illustration af enheden



Kogezone	Diameter (mm)	Effekt (W)	Boost (W)
I	190	1400	1850
II	170	1400	-
III	170	1400	-
IV	190	1400	1850

Illustration af kontrolpanel



Billede	Beskrivelse
0000	Knapper til valg af kogezone +"-knappen for at øge effektniveauet for den tilsvarende kogezone.
8.8.8.8.	Kogezonedisplayet viser kogezonernes effektniveau.
\ominus \oplus	Knap "-" og "+" til ændring af effektniveauet
\bigcirc	On/Off-knap til at tænde og slukke for enheden
()	Timer

Skærm	Navngivning	Funktion
0	Nul	Kogezonen er aktiveret
19	Effektniveau	Strømindstilling
<u>U</u>	Registrering af pot	Gryde ikke sat på eller ikke egnet
E	Fejlvisning	Fejl i elektronikken
Н	Resterende varme	Kogezonen er varm
Р	Kraft	Effektniveauet er aktiveret
L	Lås	Kogepladen er smeltet sammen

Indholdsfortegnelse

1	For o	din sikkerheds skyld	5
		Sikkerhed og ansvar	
		Sikkerhed og advarsler	
		ening	
		gøring og vedligeholdelse	
	-	tiske tips til madlavning	
5	Kun	deservice	12
6	Gara	antibetingelser	13
7	Tekr	niske data	14
8	Bort	skaffelse	15

1 For din sikkerheds skyld

For sikker og korrekt brug skal du omhyggeligt læse brugsanvisningen og andre dokumenter, der følger med produktet, og gemme dem til fremtidig brug. Alle sikkerhedsanvisninger i denne betjeningsvejledning er markeret med et advarselssymbol. De angiver mulige farer på et tidligt tidspunkt. Sørg for at læse og følge disse oplysninger.

Forklaring af sikkerhedsanvisningerne



angiver en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, vil resultere i død eller alvorlig personskade!

ADVARSEL

Angiver en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i død eller alvorlig personskade!

△FORSIGTIG

angiver en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i mindre eller moderate skader!

OBS

beskriver en situation, som, hvis den ikke overholdes, vil føre til skade på ejendom.

1.1 Sikkerhed og ansvar

▲ FARE

Sikkerhed for sårbare personer: Børn og personer med nedsat funktionsevne!

- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsatte fysiske, sensomotoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden:
- → Når du overvåger eller instruerer dem i sikker brug af apparatet.
- → forstå de deraf følgende farer.
- Børn må ikke lege med apparatet. Hold børn væk fra apparatet!
- Lad ikke børn rengøre apparatet.
- Risiko for skader på grund af individuelle rengøringsprocedurer.

▲ FAR



DØD AF ELEKTRISK STØD!

- Rør aldrig ved et elektrisk apparat, når dine hænder eller fødder er våde, eller når du er barfodet.
- Et beskadiget strømforsyningskabel skal straks udskiftes af leverandøren, forhandleren eller kundeservice.
- Brug ikke apparatet, hvis kablet eller stikforbindelserne er beskadigede.
- Hvis kogepladen ikke længere kan slukkes på grund af en defekt:
- → Sluk straks for husstandens sikring
- → Ring til kundeservice

1.2 Sikkerhed og advarsler



BRANDFARE PÅ GRUND AF FORKERT BRUG!

- Anbring aldrig genstande på kogepladen.
- Opbevar aldrig let antændelige materialer over/under apparatet.
- → Hvis enheden tændes utilsigtet, kan delene deformeres eller antændes.
- Læg ikke aluminiumsfolie eller plastik på kogepladerne.
- Hold alt væk fra den varme kogeplade, som kan smelte, f.eks. plast, folie, især sukker og fødevarer med et højt sukkerindhold.
- Hold elektriske apparater væk fra varme kogeplader.
- → Vær særlig forsigtig, når du steger:
- → Olie og fedt kan antændes.

Sluk aldrig brændende olie eller fedt med vand.

ADVARSEL

RISIKO FOR SKADER PÅ GRUND AF FORKERT REPARATION!

Defekte enheder må kun repareres af en autoriseret elektriker.

2 Betjening

Rengør apparatet grundigt, før du tager det i brug. Rengør komfurets overflader med en fugtig klud, og tør dem af. For yderligere instruktioner, se Rengøring og pleje.



RISIKO FOR SKADER

- Hvis kogepladen er revnet, skal du straks slukke for apparatet for at undgå elektrisk stød.
- Hvis kogepladen ikke kan slukkes på grund af en defekt, skal du straks slukke for husstandens sikring og ringe til kundeservice.

Arbejd ikke inde i apparatet. Ring til kundeservice, hvis det er nødvendigt.

△FORSIGTIG

Hold kogezonerne tørre for at undgå skader på kogepladen. Våde gryder kan beskadige kogepladerne.

ADVARSEL

FARE FOR FORBRÆNDINGER FRA VARME OVERFLADER!

Madlavningsområder og deres omgivelser bliver meget varme.

- Rør aldrig ved varme overflader.
- Sluk for apparatet, så snart tilberedningen er færdig.
- Lad ikke varmeelementerne brænde, hvis gryderne eller panderne er tomme eller ikke er til stede.

Hold sårbare personer og børn under 8 år samt kæledyr væk.

ADVARSEL

ELEKTRISK STØD PÅ GRUND AF DEFEKT INDUKTIONSKOGEPLADE!

Induktionskogepladen kan ikke slukkes.

- Sluk straks for husstandens sikring, og ring til kundeservice.
- Der må ikke udføres reparationer på enheden.

Egnet kogegrej

- Kogefladen og bunden af gryden skal altid være ren og tør.
- Gryder og pander med en feilfri, glat bund.
- Varmebestandigt kogegrej "Følg producentens anvisninger.
- Brug ikke gryder, der er lavet af plastik, eller hvis inderside er belagt med aluminium.

OBS

Skader på induktionskogepladen på grund af ru grydebunde. Brug kun kogegrej, der er i perfekt stand.

Rengøring af induktionskogepladen efter hver brug

- 1. Tør induktionskogepladen af med en fugtig klud og lidt opvaskemiddel.
- 2. Tør induktionskogepladen af med en ren klud.
- 3. Fjern straks eventuelle madrester og fedtstænk.
- 4. For yderligere information om rengøring, se kapitlet Rengøring og pleje.

Tænde/slukke for kogepladen

Induktionskogepladen er udstyret med kogezoner med forskellig diameter og effekt. Placer kogegrejet nøjagtigt på den angivne kogezone for at få den bedste varmeeffekt.

- 1. Tryk på knappen "U".
- → Displayet lyser op og viser "0" eller "H". Enheden er i standbytilstand.
- 2. Tryk på knappen "①".
- → Indikatorerne slukker eller viser "H".

Hvis der ikke foretages yderligere input, efter at kogepladen er blevet tændt, slukkes kogepladen af sikkerhedsmæssige årsager efter ca. 10 sekunder, og displayet slukkes.

Tænde/slukke for kogezonerne

- For at vælge kogezone skal du trykke på den ønskede valgknap
 "\(\infty\)\(\infty\)\(\infty\)".
- → Den valgte kogezone tændes. Displayet for den valgte kogezone blinker og viser "0".
- 2. Varmeeffekten kan vælges mellem 1 og 9. Tryk på knapperne " \bigcirc \oplus " for at regulere.
- → Displayet for den valgte kogezone viser effektniveauet. Varmeeffekten kan ændres når som helst under tilberedningen.
- 3. Tryk på knappen " ", indtil displayet viser "0".
- 4. Tryk på knappen " " for at slukke for enheden.

Booster

2 kogezoner er udstyret med en booster-funktion. Når den er tændt, arbejder de valgte kogezoner med ekstra høj effekt i maks. 10 minutter. Effektniveauet er beregnet til f.eks. hurtig opvarmning af store mængder vand.

- 1. For at vælge kogezone skal du trykke på den ønskede valgknap "OOOO ".
- 2. Øg varmeeffekten til "9". Tryk på knappen " Tor at regulere.
- → Displayet viser "9".
- 3. Tryk på knappen " " igen.
- → Effektniveauet er aktiveret, og displayet viser "P".
- 4. Tryk på knappen " rfor at afslutte boosterfunktionen.

Indikator for restvarme

Hvis en kogezone er slukket, og kogezonens overflade er over 60°C, viser kogezonedisplayet den oplyste meddelelse "H".

Dette lys slukkes kun igen,

- → -så snart temperaturen i kogezonen falder til under 60°C.
- → -når stikket til nettilslutningen trækkes ud.

Selv om restvarmeindikatoren slukkes, kan kogezonens overflade stadig forårsage forbrændinger!

Pot-detektion mislykkedes

Visningen af dette symbol skiftevis med den valgte varmeeffekt betyder:

- der er ikke noget kogegrej på den valgte kogezone
- Kogegrejet er ikke egnet til induktion

kogegrejet er for lille eller ikke centreret på kogezonen.

Induktionsprocessen starter først, når induktionsegnet kogegrej er på kogezonen.

Børnesikring

Sådan tændes børnesikringen

- 1. Tryk på knappen "Û ".
- → Enheden tændes.
- Tryk på knapperne " g " g " samtidigt.
 Tryk på knappen " for at bekræfte indstillingen.
- → Enheden viser "L".

For at slå denne funktion fra

- 1. Tryk på knappen "U".
- 2. Tryk på knapperne " g " og " samtidigt.
- → Enheden viser "0" eller "H".
- 3. Tryk på knappen " = " igen.

Enheden er klar til drift.

Timer

Indstilling af timer 1 til 99 minutter Timeren kan indstilles for alle kogezoner: Timerfunktion til automatisk slukning af en valgt kogezone.

Tænd for timeren

- 1. Tryk på knappen "Û ".
- 2. Tryk på knappen " for at vælge effekt.
- 3. Tryk på knapperne " g g " samtidigt.
- 4. Brug knapperne " g g " g " til at indstille klokkeslættet.

Når den programmerede tilberedningstid er udløbet, slukkes kogezonen, der lyder et bip, og [00] blinker. Tryk på en vilkårlig knap for at slukke for bippet og blinklyset.

Timer som korttidsvækkeur

- 1. Tryk på knappen "U".
- 2. Tryk på knapperne " og " og " samtidigt.
- 3. Brug knapperne " g " g " til at indstille klokkeslættet. Efter et par sekunder accepteres indstillingen, og blinklyset stopper.

Når den programmerede tilberedningstid er udløbet, slukkes kogezonen, der lyder et bip, og [00] blinker. Tryk på en vilkårlig knap for at slukke for bippet og blinklyset.

3 Rengøring og vedligeholdelse

Sluk for apparatet, og lad det køle helt af, før du udfører rengørings- eller vedligeholdelsesarbejde.



RISIKO FOR ELEKTRISK STØD!

Utætheder på induktionskogeplade og ovn

Brug aldrig en damprenser til rengøring. Fugt kan trænge ind i elektriske komponenter.

△FORSIGTIG

FARE FOR SKOLDNING FRA VARMT VAND UNDER RENGØRING.

Vandtemperaturen skal vælges, så der ikke er risiko for skoldning!

\triangle FORSIGTIG

SKÆRESKADER VED BRUG AF BARBERBLADSSKRABERE.

Barberbladene er ekstremt skarpe



Rengøring af kogepladen

Rengør induktionskogepladen med en fugtig klud, og tør den af med en tør klud. Rengør induktionskogepladen med varmt vand og opvaskemiddel eller med et kommercielt tilgængeligt rengøringsmiddel til keramiske kogeplader.

Tør spildt mad, madrester og fedtstænk væk med det samme.

I følgende tilfælde skal du straks dreje energiforsyningen til "0" og

- I tilfælde af sukkerrester skal overfladen behandles med varmt vand.
- I tilfælde af fragmenter af aluminiumsfolie og utilsigtet smeltet plast / plastmateriale skal overfladen behandles omhyggeligt med varmt vand og en skraber med barberblad.
- Fjern genstridigt snavs med specielle rengøringsmidler.

Hvis det ikke er muligt at udbedre fejlen, bedes du kontakte kundeservice. I dette tilfælde må du ikke selv udføre yderligere arbejde, især ikke på apparatets elektriske dele.

4 Praktiske tips til madlavning

Nedenfor er nogle vigtige tips til at bruge din nye kogeplade og kogegrej på en energibesparende og effektiv måde.

- Grydebundens diameter skal være lige så stor eller kun lidt større end kogepladens diameter.
- Når du køber krukker, skal du være opmærksom på, at den øverste krukkediameter ofte er specificeret. Den øverste pottediameter er normalt større end pottebunden.
- Trykkogere er særligt tids- og energibesparende på grund af det lukkede kogekammer og overtrykket. Den korte tilberedningstid bevarer vitaminerne.
- Sørg altid for, at der er tilstrækkeligt med væske i trykkogeren, for hvis kogeren er tom, kan kogepladen og kogeren blive beskadiget af overophedning.
- Hvis det er muligt, skal gryderne altid lukkes med et passende låg.
- Brug den rigtige gryde til hver mængde mad.
- Bageforme og -plader med sort overflade leder varmen bedre og forkorter bagetiden.
- Udnyt restvarmen. Sluk for apparatet lidt før, og lad kagen bage i yderligere 5 minutter.
- Før du tager kagen ud af ovnen eller slukker for apparatet, skal du kontrollere bagekvaliteten med en tynd træpind. Når kagen er færdig, er træpinden tør og ren, efter at den er stukket ind i kagen.
- Dataene i tabellerne er vejledende.

5 Kundeservice

Reparationer

Reparationer på elektriske apparater må kun udføres af en kvalificeret specialist. Forkert eller ukorrekt udførte reparationer udgør en fare for brugeren og vil resultere i tab af garantikravet!



➤ Hvis fejlen ikke kan afhjælpes ved at følge instruktionerne ovenfor, bedes du ringe til kundeservice. I dette tilfælde må du ikke selv udføre yderligere arbejde, især ikke på apparatets elektriske dele.

Bemærk, at serviceteknikerens besøg ikke er gratis i tilfælde af fejlbetjening, heller ikke i garantiperioden.

Ansvarlig kundeserviceadresse:

TYSKLAND, ØSTRIG

EGS GmbH Dieselvej 1 33397 Rietberg / TYSKLAND

Kundetelefon til Tyskland: +49 2944 9716733 Fax: +49 2944 9716 77

Indtast reparationsordrer online:

E-mail: service@dalbach-service.com

Internet: www.egs-gmbh.de

Husk at specificere:

- Fuld adresse og telefon nr.
- Serienummer og batch (Som vist på typeskiltet. Typeskiltet er placeret på bagsiden af enheden eller på forsiden til højre inde i enheden).
- Fejlbeskrivelse

6 Garantibetingelser

Som køber af et Dalbach-apparat har du ret til den lovpligtige garanti fra købskontrakten med din forhandler. Derudover giver vi dig en garanti under følgende betingelser:

Varighed af ydelser

Garantien løber i 24 måneder fra købsdatoen (købsbevis skal fremvises). I løbet af de første 6 måneder vil kundeservice reparere eventuelle defekter på enheden gratis. Forudsætningen er, at enheden er tilgængelig for reparationer uden særlig indsats. I de efterfølgende 18 måneder er køberen forpligtet til at bevise, at manglen allerede var til stede på leveringstidspunktet.

Til kommerciel brug

(f.eks. på hoteller, i kantiner), eller i tilfælde af fælles brug af flere husstande, er garantien 12 måneder fra købsdatoen (købsbevis skal fremvises). I løbet af de første 6 måneder vil kundeservice reparere eventuelle defekter i apparatet gratis. Betingelsen er, at apparatet er tilgængeligt for reparation uden særlige anstrengelser. I de efterfølgende 6 måneder er køberen forpligtet til at bevise, at defekten allerede eksisterede på leveringstidspunktet. Hvis du gør krav på garantien, forlænges garantien ikke for hverken apparatet eller de nyinstallerede dele.

Omfanget af udbedring af mangler

Inden for ovennævnte tidsrum afhjælper vi alle mangler ved enheden, som beviseligt skyldes fabrikations- eller materialefejl. Udskiftede dele bliver vores ejendom.

Undtaget er:

Normal slitage, forsætlig eller uagtsom beskadigelse, skader forårsaget af manglende overholdelse af betjeningsvejledningen, forkert opsætning eller installation eller ved tilslutning til forkert netspænding, skader på grund af kemiske eller elektrotermiske virkninger eller på grund af andre unormale miljøforhold, glas-, lak- eller emaljeskader og mulige farveforskelle samt defekte pærer. Defekter på enheden er også udelukket, hvis de skyldes transportskader. Vi yder heller ikke nogen service, hvis der - uden vores særlige skriftlige godkendelse - er udført arbejde på Dalbachenheden af uautoriserede personer, eller hvis der er anvendt dele af udenlandsk oprindelse. Denne begrænsning gælder ikke for fejlfrit arbejde udført af en kvalificeret specialist med vores originale dele for at tilpasse apparatet til de tekniske beskyttelsesforskrifter i et andet EU-land.

Omfang

Vores garanti gælder for apparater, der er købt i et EU-land eller CH, og som er i drift i Forbundsrepublikken Tyskland, Schweiz eller Østrig.

For apparater, der er købt i et EU-land eller i Schweiz og bragt til et andet EU-land, yder vi service inden for rammerne af de garantibetingelser, der er sædvanlige i det pågældende land. Der er kun en forpligtelse til at yde garanti, hvis enheden overholder de tekniske forskrifter i det land, hvor garantikravet fremsættes.

Følgende gælder for reparationsordrer uden for garantiperioden:

- Hvis en enhed repareres, forfalder reparationsfakturaerne med det samme og skal betales uden fradrag.
- Hvis en enhed kontrolleres, eller en påbegyndt reparation ikke fuldføres, vil kundeservice opkræve en fast pris for rejse og arbejde.
- Rådgivning fra vores kunderådgivningscenter er gratis. (se kapitlet "Kundeservice").

I tilfælde af service- eller reservedelsbestillinger bedes du kontakte vores kundeserviceafdeling¹ GGV Handelsgesellschaft mbH & Co. KG, August-Thyssen-Str. 8, D-41564 Kaarst-Holzbüttgen

¹ EGS GmbH kundetelefon til Tyskland: +41 2944 9716-791

7 Tekniske data

Model		KFAI60-01
Produktgruppe		Induktionskogeplade
Spænding/frekvens	V/Hz	380-415 / 50-60
Samlet tilsluttet belastning	W	6000
Dimension, uemballeret (HxBxD)	mm	51x590x520
Vægt, udpakket	kg	7,5
EAN-nr. Hob		4016572411669

^{*}Tekniske ændringer forbeholdes.

Alle apparatspecifikke data på energimærket er blevet bestemt af apparatproducenten i henhold til europæiske standardiserede måleprocedurer under laboratorieforhold. De er registreret i EN 50304. Det faktiske energiforbrug for apparaterne i husholdningen afhænger naturligvis af installationsstedet og brugeradfærden og kan derfor være højere end de værdier, der er fastsat af apparatproducenten under standardbetingelser.

CE-mærke

På tidspunktet for markedsføringen opfylder dette apparat kravene i Rådets direktiv om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2014/30/EU, og om anvendelse af elektrisk materiel inden for visse spændingsgrænser, direktiv 2014/35/EU.

Dette apparat er mærket med CE-symbolet og har en overensstemmelseserklæring til inspektion af de ansvarlige markedsovervågningsmyndigheder.

8 Bortskaffelse

Bortskaf emballagen



Bortskaf emballagen i henhold til typen. Smid pap og karton i papiraffaldsbeholderen og folie i genbrugsbeholderen.

Bortskaf apparatet



Apparatet er mærket med det her viste symbol i overensstemmelse med det europæiske direktiv om bortskaffelse af affald. 2012 / 19 / EU.

Direktivet bidrager til korrekt bortskaffelse af apparatet og genvinding af sekundære råmaterialer.

Gamle apparater må ikke smides ud sammen med husholdningsaffaldet!

Alle forbrugere er lovmæssigt forpligtet til at bortskaffe gamle apparater separat fra husholdningsaffaldet.

For at undgå negative virkninger på miljøet skal du aflevere gamle apparater til salgsstedet eller til et kommunalt indsamlingssted for korrekt genbrug. Gør gamle apparater ubrugelige, før du smider dem ud:

- Træk netstikket ud af stikkontakten.
- Tag stikket ud af netledningen.

Børn er ofte ikke i stand til at gennemskue de farer, der er forbundet med at håndtere husholdningsapparater. Sørg for det nødvendige opsyn, og lad ikke børn lege med apparatet.



GGV HANDELSGES. MBH & CO. KG AUGUST-THYSSEN-STR.8 D-41564 KAARST TYSKLAND